

## MEGHÍVÓ

### a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete

**2023. október 30-án 17.05 órai kezdettel tartandó ülésére**  
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai **Polgármesteri Hivatal**  
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)  
**földszint 20. szám alatti tanácstermébe.**

#### Tervezett napirend:

- 1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. szeptember és október között időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról.**  
(15. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nagy István elnök
- 2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. november és december között időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról.**  
(16. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nagy István elnök

*A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.*

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem, hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a joganehenrietta@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2023. október 25.

Üdvözlettel,

Nagy István s.k.  
elnök

**KŐBÁNYAI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete 2023. október 30-án 17.10 órai kezdettel Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

**A jelenléti ív alapján jelen vannak:**

Szakács Ferencné	elnökhelyettes
Nackina Hrisztova Elizaveta	képviselő

**Távolmaradását előre jelezte:**

Nagy István	elnök
-------------	-------

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Dr. Kappel Patrícia kamarai jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviselőként
Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviselőként

**Az ülést vezeti:** Szakács Ferencné elnökhelyettes.

**Elnök:** *Az elnökhelyettes üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy a testületi ülésen 2 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven. Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Nackina Hrisztova Elizaveta képviselőt bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.*

**Nackina Hrisztova Elizaveta:** vállalom a tisztséget.

**Elnök:** kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

**34/2023. (X.30.) határozat jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról**  
(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Nackina Hrisztova Elizaveta képviselőt választja meg.

**Elnök:** *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

**35/2023. (X. 30.) határozat a Kőbányai Bolgár Önkormányzat képviselő-testületi ülése napirendjének elfogadásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. szeptember és október között időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról.**  
(15. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Szakács Ferencné elnökhelyettes
2. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. november és december között időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról.**  
(16. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Szakács Ferencné elnökhelyettes

**1. napirendi pont**

**A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. szeptember és október között időszakban megtartott – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról.**

**Elnök:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2023. (II. 27.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi munkatervét.

2023. évi munkatervben megtartott programok:

1. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. szeptember 7-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Csodapók Óvodában. Felkérték a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű bábelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el. Az Önkormányzat a gyermekelőadás költségeihez 90 000 Ft összeget biztosított a rendelkezésére álló 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
2. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt vett a 2023. október 6-án az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest X. kerület, Kozma utca 8-10.) megtartott koszorúzáson.  
Az Önkormányzat a koszorúzás költségeihez mindösszesen 10 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.
3. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 16-án kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Zsivaj Óvodában. Felkérték a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű bábelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el. Az Önkormányzat a gyermekelőadás költségeihez 90 000 Ft keretösszeget biztosított a rendelkezésére álló 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2023. évi munkaterven kívül megtartott programok:

1. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 19-én részt vett a Magyar-Bolgár Barátság Napja ünnepi koncertjén a Szent Cirill és Szent Metód Bolgár Ortodox Templomban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 15.), majd az azt követő állófogadáson a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.). Az Önkormányzat az ünnepség költségeihez 100 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**36/2023. (X. 30.) határozata**

**a Kőbányai Csodapók Óvodában megrendezett bábelőadás támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. szeptember 7-én a Kőbányai Csodapók Óvodában a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színház közreműködésével megtartott, „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű, játékos tárgybemutatóval egybekötött bábelőadás költségeinek támogatása érdekében 90 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**37/2023. (X. 30.) határozata**

**a 2023. évi az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen és koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. október 6-ai Aradi vértanúk tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen és koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

**38/2023. (X. 30.) határozata**

### a Kőbányai Zsivaj Óvodában megrendezett bábelőadás támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 16-án a Kőbányai Zsivaj Óvodában a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színház közreműködésével megtartott, „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű, játékos tárgybemutatóval egybekötött bábelőadás költségeinek támogatása érdekében 90 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének

**39/2023. (X. 30.) határozata**

### a Magyar-Bolgár Barátság Napja rendezvény szervezési költségeinek támogatásáról

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 19-én a Magyar-Bolgár Barátság Napja alkalmából a Szent Cirill és Szent Metód Bolgár Ortodox Templomban (1097 Budapest, Vágóhid utca 15.) megtartott ünnepi koncert, majd a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) megrendezett állófogadás költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnökhelyettes:** megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, az egyes napirendi pontot lezárom.

## 2. napirendi pont

### A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. november és december között időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról.

**Elnök:** tájékoztatom a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2023. (II. 27.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. évi munkatervét.

#### 2023. évi munkatervben jelzett programok:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni a 2023. november 6-án a Nemzeti Gyásznapi alkalmából megrendezésre kerülő

koszorúzási ünnepségen a Pongrác Községi Ház emléktáblánál (1101 Budapest, Gyöngyike utca 4.).

Ennek okán javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 10 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. november 18-án – közösen a Kőbányai Görög Önkormányzattal – megszervezi a Görög-Bolgár Performance rendezvényt a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.). Erre figyelemmel javaslom, hogy a szervezési költségekhez 150 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
3. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni 2023. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezésre kerülő megemlékezésen az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál elhelyezett emléktáblánál, valamint a koszorúzáson. Erre tekintettel javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 10 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.
4. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. december 3-án Bolgár Hagyományörző Mikulásünnepséget szervez a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) a kőbányai bolgár gyermekek részére. Ennek okán javaslom, hogy a rendezvény költségeihez 60 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
5. Az Önkormányzat az bolgár kultúra terjesztése céljából – közösen a többi kőbányai nemzetiségi önkormányzattal – 2023. december 9-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepséget szervez. Ennek okán javaslom, hogy a karácsonyi rendezvény költségeihez 300 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi támogatása sora terhére.
6. Az Önkormányzat a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – együttműködve a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Közhasznú Alapítvánnyal – 2023. december 15-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp., Szent László tér 7-14.) megszervezésre kerülő civil karácsonyi ünnepségen részt kíván venni, amelyre meghívja majd a kerületi bolgár nyugdíjasokat is. Ennek okán javaslom, hogy a részvételi költségekhez 40 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2023. évi munkaterven kívül megtartott programok:

1. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 28-án részt vesz a Magyarországi Bolgárok Egyesülete meghívására a Demeter-napi ünnepségen a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.). A Demeter nap a bolgárkertészek egyik legfontosabb ünnepe. Ezen a napon ünnepelték a kertekben végzett munka befejezését. Erre tekintettel javaslom, hogy az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 100 000 Ft összeget biztosítson a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. Az Önkormányzat a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – együttműködve a Kőbányai Szerb Önkormányzattal – 2023. november 3-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp., Szent László tér 7-14.) megszervezésre kerülő Délszláv-bolgár táncházat rendez, amelyen a szerb Babra zenekaron kívül fellép a bolgár T'Rakija zenekar is.

Ennek okán javaslom, hogy a táncház költségeihez 200 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

Amennyiben nincs kérdés, ellenvetés, kérem fogadjuk el a határozati javaslatot.

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **40/2023 (X. 30.) határozata**

#### **a 2023. november 6-ai Nemzeti Gyásznapi alkalmából a Pongrác Községi Háznál tartandó emléktáblakiosztás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. november 6-ai a Nemzeti Gyásznapi alkalmából a Pongrác Községi Háznál tartandó emléktáblakiosztás költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **41/2023. (X. 30.) határozata**

#### **a Görög- Bolgár Performance rendezvény szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. november 18-án a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) – közösen a Kőbányai Görög Önkormányzattal – megszervezésre kerülő Bolgár-Bolgár Performance rendezvény szervezési költségeinek támogatása érdekében 150 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**42/2023. (X. 30.) határozata**

**a 2023. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és  
kényszermunkások emlékére felállított emléktábla előtti koszorúzás költségeinek  
támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére, az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál felállított emléktábla előtti koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**43/2023. (X. 30.) határozata**

**a Bolgár Hagyományörző Mikulásünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. december 3-án a Bolgár Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) megrendezésre kerülő Bolgár Hagyományörző Mikulásünnepség szervezési költségeinek támogatása érdekében 60 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**44/2023. (X. 30.) határozata**

**a Nemzetiségek Napja alkalmából nemzetiségi hagyományörző karácsonyi ünnepség  
szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. december 9-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége szervezési költségeinek támogatása érdekében 250 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi támogatások sora terhére.



A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **45/2023. (X. 30.) határozata**

#### **a Civil karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. december 15-én a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezésre kerülő Civil karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatása érdekében 40 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

#### **46/2023. (X. 30.) határozata**

#### **a Demeter-napi ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 28-án közösen Magyarországi Bolgárok Egyesületével a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) megszervezésre kerülő Demeter-napi ünnepség szervezési költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**47/2023. (X. 30.) határozata**

**a Délszláv-bolgár táncház szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. november 3-án közösen a Kőbányai Szerb Önkormányzattal a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp., Szent László tér 7-14.) megszervezésre kerülő Délszláv-bolgár táncház szervezési költségeinek támogatása érdekében 200 000 Ft-ot biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Elnök:** megállapítom, hogy 2 igen, egyhangú szavazattal támogattuk az előterjesztést. Köszönöm, a második napirendi pontot lezárom.

**Elnök:** megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel a képviselők részéről nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Előbbiekre figyelemmel megköszönöm a jelenlévő képviselők részvételét és a testületi ülést 17.12 órakor bezárom.

*Szakács Ferencné*

Szakács Ferencné  
elnökhelyettes



*Jógáné Szabados Henrietta*  
Jógáné Szabados Henrietta  
jegyzőkönyvvezető

*Nackina Hrisztova Eliszaveta*

Nackina Hrisztova Eliszaveta  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**A jegyzőkönyv mellékletei**

- 1.) meghívó, előterjesztések *(elektronikus formában)*
- 2.) jelenléti ív

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**

**a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. szeptember és október közötti időszakban megtartott - munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjairól**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2023. (II. 27.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2023. évi munkatervét.

2023. évi munkatervben megtartott programok:

1. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. szeptember 7-én kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Csodapók Óvodában. Felkérték a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű bábelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el. Az Önkormányzat a gyermekelőadás költségeihez 90 000 Ft összeget biztosított a rendelkezésére álló 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
2. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt vett a 2023. október 6-án az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest X. kerület, Kozma utca 8-10.) megtartott koszorúzáson.  
Az Önkormányzat a koszorúzás költségeihez mindösszesen 10 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.
3. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 16-án kétnyelvű bábelőadást szervezett a Kőbányai Zsivaj Óvodában. Felkérték a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színházat, hogy a „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű bábelőadást játékos tárgybemutatóval egybekötve játsszák el. Az Önkormányzat a gyermekelőadás költségeihez 90 000 Ft keretösszeget biztosított a rendelkezésére álló 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

2023. évi munkaterven kívül megtartott programok:

1. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 19-én részt vett a Magyar-Bolgár Barátság Napja ünnepi koncertjén a Szent Cirill és Szent Metód Bolgár Ortodox Templomban (1097 Budapest, Vágóhid utca 15.), majd az azt követő állófogadáson a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.). Az Önkormányzat az ünnepség költségeihez 100 000 Ft összeget biztosított a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

**II. Hatásvizsgálat**

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények nagyban hozzájárultak a kőbányai bolgár közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért a programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges volt.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdése alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi ügyekben - a törvény keretei között - önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A

nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

#### **IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2023. október 25.

Nagy István s.k.  
elnök

*1. melléklet az előterjesztéshez*

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

#### **a Kőbányai Csodapók Óvodában megrendezett bábelőadás támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. szeptember 7-én a Kőbányai Csodapók Óvodában a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színház közreműködésével megtartott, „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű, játékos tárgybemutatóval egybekötött bábelőadás költségeinek támogatása érdekében 90 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

#### **a 2023. évi az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen és koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. október 6-ai Aradi vértanúk tiszteletére megrendezett ünnepi megemlékezésen és koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

## **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

### **a Kőbányai Zsivaj Óvodában megrendezett bábelőadás támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 16-án a Kőbányai Zsivaj Óvodában a Malko Teatro bolgár nemzetiségi színház közreműködésével megtartott, „Kézen fekvő állatmesék” című kétnyelvű, játékos tárgybemutatóval egybekötött bábelőadás költségeinek támogatása érdekében 90 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

### **a Magyar-Bolgár Barátság Napja rendezvény szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 19-én a Magyar-Bolgár Barátság Napja alkalmából a Szent Cirill és Szent Metód Bolgár Ortodox Templomban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 15.) megtartott ünnepi koncert, majd a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) megrendezett állófogadás költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**

**a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. november és december közötti időszakban megtartani tervezett – munkatervben jelzett, illetve azon kívüli – programjainak támogatásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a 7/2023. (II. 27.) határozatával fogadta el a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) 2023. évi munkatervét.

2023. évi munkatervben jelzett programok:

1. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni a 2023. november 6-án a Nemzeti Gyásznapi alkalmából megrendezésre kerülő koszorúzási ünnepségen a Pongrác Községi Ház emléktáblánál (1101 Budapest, Gyöngyike utca 4.).  
Ennek okán javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 10 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.
2. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása érdekében 2023. november 18-án – közösen a Kőbányai Görög Önkormányzattal – megszervezi a Görög-Bolgár Performance rendezvényt a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.).  
Erre figyelemmel javaslom, hogy a szervezési költségekhez 150 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
3. Az Önkormányzat a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal közös szervezésben – részt kíván venni 2023. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére megrendezésre kerülő megemlékezésen az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál elhelyezett emléktáblánál, valamint a koszorúzáson.  
Erre tekintettel javaslom, hogy a koszorúzás költségeihez 10 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.
4. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. december 3-án Bolgár Hagyományörző Mikulásünnepséget szervez a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.) a kőbányai bolgár gyermekek részére.  
Ennek okán javaslom, hogy a rendezvény költségeihez 60 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.
5. Az Önkormányzat az bolgár kultúra terjesztése céljából – közösen a többi kőbányai nemzetiségi önkormányzattal – 2023. december 9-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepséget szervez.

Ennek okán javaslom, hogy a karácsonyi rendezvény költségeihez 300 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi támogatása sora terhére.

6. Az Önkormányzat a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – együttműködve a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi Kulturális Segítő Közhasznú Alapítvánnyal – 2023. december 15-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp., Szent László tér 7-14.) megszervezésre kerülő civil karácsonyi ünnepségen részt kíván venni, amelyre meghívja majd a kerületi bolgár nyugdíjasokat is.

Ennek okán javaslom, hogy a részvételi költségekhez 40 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

#### 2023. évi munkaterven kívül megtartott programok:

1. Az Önkormányzat a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 28-án részt vesz a Magyarországi Bolgárok Egyesülete meghívására a Demeter-napi ünnepségen a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhid utca 62.). A Demeter nap a bolgárkertészek egyik legfontosabb ünnepe. Ezen a napon ünnepelték a kertekben végzett munka befejezését.

Erre tekintettel javaslom, hogy az Önkormányzat a rendezvény költségeihez 100 000 Ft összeget biztosítson a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

2. Az Önkormányzat a bolgár kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából – együttműködve a Kőbányai Szerb Önkormányzattal – 2023. november 3-án a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp., Szent László tér 7-14.) megszervezésre kerülő Délszláv-bolgár táncházatot rendez, amelyen a szerb Babra zenekaron kívül fellép a bolgár T'Rakija zenekar is.

Ennek okán javaslom, hogy a táncház költségeihez 200 000 Ft összeget biztosítson az Önkormányzat a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

## **II. Hatásvizsgálat**

A jelen előterjesztésben megjelölt rendezvények is nagyban hozzájárulnak a kőbányai bolgár közösség kulturális autonómiájának megerősítéséhez, kulturális örökségeinek ápolásához, terjesztéséhez, másokkal való megismertetéséhez, ezért ezen programok anyagi jellegű támogatása kiemelten szükséges.

Az előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

## **III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 78. § (2)-(3) bekezdései alapján a nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben - a törvény keretei között - önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el. A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi ügyek intézése során önállóan igazgat és költségvetési gazdálkodást folytat.

Az Njtv. 115. § (1) bekezdés f) pontja kimondja továbbá, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező feladata – többek között – a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

#### **IV. Döntési javaslat**

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatokat.

Budapest, 2023. október 25.

Nagy István s.k.  
elnök



**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023 (X. 30.) határozata**

**a 2023. november 6-ai Nemzeti Gyásznapi alkalmából a Pongrác Községi Háznál tartandó emléktáblakoszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. november 6-ai a Nemzeti Gyásznapi alkalmából a Pongrác Községi Háznál tartandó emléktáblakoszorúzás költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés működési dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

**a Görög- Bolgár Performance rendezvény szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. november 18-án a Görög Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) – közösen a Kőbányai Görög Önkormányzattal – megszervezésre kerülő Bolgár-Bolgár Performance rendezvény szervezési költségeinek támogatása érdekében 150 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

**a 2023. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére felállított emléktábla előtti koszorúzás költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a 2023. november 24-én a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére, az 1102 Budapest, Állomás utca 2. számú épület falánál felállított emléktábla előtti koszorúzáson való részvétel költségeinek támogatása érdekében 10 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja.

2.A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

#### **a Bolgár Hagyományőrző Mikulásünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. december 3-án a Bolgár Klubban (1104 Budapest, Kada utca 120.) megrendezésre kerülő Bolgár Hagyományőrző Mikulásünnepség szervezési költségeinek támogatása érdekében 60 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

### **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

#### **a Nemzetiségek Napja alkalmából nemzetiségi hagyományőrző karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. december 9-én a Nemzetiségek Napja alkalmából a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központ (1105 Budapest, Szent László tér 7-14.) I. számú termében megrendezésre kerülő nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepsége szervezési költségeinek támogatása érdekében 250 000 Ft összeget biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2023. évi támogatások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

### **a Civil karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy az bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. december 15-én a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban megszervezésre kerülő Civil karácsonyi ünnepség szervezési költségeinek támogatása érdekében 40 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

### **a Demeter-napi ünnepség szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. október 28-án közösen Magyarországi Bolgárok Egyesületével a Bolgár Művelődési Házban (1097 Budapest, Vágóhíd utca 62.) megszervezésre kerülő Demeter-napi ünnepség szervezési költségeinek támogatása érdekében 100 000 Ft összeget biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## **Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2023. (X. 30.) határozata**

### **a Délszláv-bolgár táncház szervezési költségeinek támogatásáról**

1. Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete akként határoz, hogy a bolgár kultúra terjesztése céljából 2023. november 3-án közösen a Kőbányai Szerb Önkormányzattal a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban (1105 Bp., Szent László tér 7-14.) megszervezésre kerülő Délszláv-bolgár táncház szervezési költségeinek támogatása érdekében 200 000 Ft-ot biztosít a 2023. évi költségvetés feladatalapú dologi kiadások sora terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányozottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálja. A támogatás

felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## JELLENLÉTI ÍV

### a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2023. október 30-ai testületi ülésére

#### Képviselő-testület tagjai:

1./ *Nagy István* elnök

2./ *Szakács Ferencné* elnökhelyettes

3./ *Nackina Hrisztova Elizaveta* képviselő

\_\_\_\_\_  
*Falics József*  
*Nackina Hrisztova*

#### Meghívottak:

*Dr. Kappel Patrícia* kamarai jogtanácsos  
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
Jegyzője képviseletében)

\_\_\_\_\_  
*Dr. Kappel Patrícia*

*Jógáné Szabados Henrietta* nemzetiségi referens  
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési  
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

\_\_\_\_\_  
*Jógáné Szabados Henrietta*